지식경제부 Ministry of Knowledge Economy	보도자료	http//www.mke.go.kr

2010년 11월 26일(금) 석간 부터 보도하여 주시기 바랍니다.

자료문의: 광물자원팀 황의덕 팀장 (2110-5448), 김상우 사무관(2110-5435)

희토류 확보를 위한 한·일 공조 강화

- 박영준 차관, 日 자원에너지청장과 에너지·자원 협력방안 논의-

□ 한일 양국 정부는 **희토류 안정적 확보**를 위해 **국내 및 제3국 광산개발, 대체 및 재활용 기술개발 분야**에서 **긴밀히 공조**하기로 합의함

○ **박영준 지식경제부 차관**은 희토류 확보를 비롯한 **에너지·자원 전반의 현안 협의**를 위해 **11. 25, 26일 양일간 일본을 방문**하여 **경제산업성 자원에너지청장, JOGMEC 이사장을 면담**

* JOGMEC: 석유천연가스금속광물기구 Japan Oil, Gas and Metals National Corporation)

○ 그 외 **LNG도입, 가스하이드레이트 공동개발, 스마트그리드** 분야의 한일 양국간 협력방안도 논의

경제산업성 자원에너지청장 면담 개요

◈ **일시·장소 : 11.26(금) 13:30~14:30, 경제산업성 회의실**

◈ **우리측 참석자** : 박영준 차관, 광물공사 자원개발본부장, 지질자원연구원 광물자원개발본부장, 생산기술연구원 본부장, 한일재단 전무

◈ **주요 의제**

- 희토류 확보를 위한 한·일 공조
- LNG도입, 가스하이드레이트 공동개발 협력
- 한·일 스마트그리드 분야 협력

□ 최근, 전기차, 풍력터빈 등 **新산업 분야의 주요 원료**인 희토류에 대한 국제사회의 관심이 고조되고 있고, **원료 확보의 중요성은 더욱 심화**될 것으로 보임

○ 금번 방문은 **희토류 수급 안정성을 제고**하기 위한 **국제적 공조의 일환**으로 국내 및 제3국 광산 개발 및 희토류 가공·소재화 기술 개발시 **일본과의 협조체제를 구축**하기 위함

□ 박 차관은 경제산업성 자원에너지청장과의 면담을 통해,

○ 우리 정부는 희토류의 안정적 수급기반 구축이 필요하다는 일본, 미국, 독일 등 **주요 희토류 수입국가의 의견에 동의**함을 설명

○ 아울러, 한국 정부 및 기업이 **국내 및 제3국 희토류 광산 개발할 경우 일본 기업과 협력할 용의**가 있으므로, 우수한 기술력과 자본을 보유한 **일본의 적극적인 참여**를 강조

○ 또한, 향후 양국 기업의 국내·외 희토류 광산 개발, 대체 및 재활용 기술개발 분야 협력을 위한 **실무 과장급의 추가 논의도 제안**

□ 자원에너지청장은 양국 [illegible] 발전을 위해서는 **한·일 협력이 중요함을 강조**하면서,

○ 희토류 확보 등 자원·에너지 전반에서, **양국은 좋은 방향의 경쟁을 추구**함과 동시에, 사안에 따라 **실질적 협력이 가능한 분야**에 대해서는 **협력범위·내용** 등에 대해 양국 실무진간 협력을 해나가기를 기대

□ **LNG 도입협력 등 기타 양국간 주요 논의내용**

① **(LNG 도입)** 한국과 일본은 **양대 LNG 수입국** (전세계 수입의 50%)으로서 **LNG 판매국에 대한 공동 대응**을 **통해 국익 극대화가 가능**하므로,

○ 한·일 천연가스 협력을 위한 **정부간 협의체 구성·운영**, 해외 LNG 프로젝트에 대한 **공동개발 등에서 협력을 강화**하기로 함

② **(가스하이드레이트)** 박 차관은 전 세계적으로 상업적인 개발 사업이 없는 가스하이드레이트의 **생산기술 개발**을 위해서는 **한·일 양국 실무조직의 협력이 필요**함을 강조

③ **(스마트그리드)** 전세계 에너지·환경 정책의 핵심 아젠다로 부상하고 있는 스마트그리드 분야에서도 **양국간 실증단지 운영에 관한 정보교류, 국제 표준화**와 같은 **실질적인 협력을 추진**하기로 함

□ 박 차관은 **25일 JOGMEC 이사장 면담**을 통해서도 **희토류 등의 광물개발시 공조방안, 가스하이드레이트 공동개발 협력** 등을 논의

□ 박영준 차관의 일본 방문을 계기로 **양국 정부는 에너지·자원 분야의 협력을 강화**하기로 하였으며, 이를 위해 정부는 실무 차원의 논의를 **일본 측과 지속적으로 해나갈 계획**

참고 박영준 차관, 일본 출장 개요

□ 출장배경

○ 최근 수급불안이 가중되고 있는 희토류 논의를 비롯, **에너지·자원 전반**에서 **한·일 협력방안 논의**를 위한 일본 방문 추진

□ 출장자

○ 방문국 및 기간: **일본 동경, '10.11.25~26** (1박2일)

○ 방문자: **박영준 차관,** 광물자원팀장, 광물공사 자원개발본부장, 지자연 광물자원개발본부장, 생기원 산업기술연구본부장, 한일재단 전무 등 9명

□ 세부일정

날짜	시간	부일정	비고
25 (목)	09:00~11:05	○ 김포 → 하네다 (KE 2707, 2h 5m)	
	11:05~11:50	○ 하네다 공항 → 동경 시내	
	12:00~14:00	○ 오찬	
	15:00~15:30	○ 주일 대사 면담	
	17:00~18:00	**○ JOGMEC 사장 면담**	
	18:30~20:30	○ 만찬	
26 (금)	08:00~09:30	○ 현지 유관기관 조찬간담회	호텔 內
	11:30~13:00	○ 오찬	
	13:30~14:30	**○ 경제산업성 자원에너지청장 면담**	
	15:30~18:00	○ 하네다 → 김포 (KE 5710, 2h 30m)	